



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-2
Saturday, 12th January 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 12 janvier 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AUBE, ANDREW, J
LINDSAY, ON

PARAY EXPRESS INC.
HAMPSTEAD, QC

1471982 ONTARIO LIMITED
FRANKFORD, ON

CASTILLOUX, OMER
WELLAND, ON

RICH, MICHAEL, GERALD
CHATHAM, ON

1505306 ONTARIO INC.
HOLLAND LANDING, ON

GRAHAME, ROY, SYDNEY
OWEN SOUND, ON

SHELDRAKE TRANSPORT INC.
DUNNVILLE, ON

2970-8807 QUEBEC INC.
POINT-CALUMET, QC

KOSTRIKOV, VLADIMIR
SYOSSET, NY

TOM ORT TRUCKING INC.
NEW LONDON, WI

9095-5725 QUEBEC INC.
STE-MELANIE, QC

NORCAN LOGISTICS INC.
CORNWALL, ON

UTHAYAKUMAR,
SHANMUGASUNDARM
MISSISSAUGA, ON

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

2/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies

suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:
Dénomination sociale
de la compagnie :

Ontario Corporation Number
Numéro de la
compagnie en Ontario

2001-12-18

1124916 ONTARIO LTD. 1124916

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-12-19

DELMAGE ENTERPRISES LIMITED	251512
MACKINNON AEROSPACE & TRAINING INC.	1092182
MIDIN PROPERTY DEVELOPMENTS LIMITED	780570
MILLENIAD LICENSING CORPORATION	1324714
WAMCO MUNICIPAL PRODUCTS INC.	832832

2001-12-20

ANAND-ISHER POULTRY LIMITED	1167456
BEECHWOOD POULTRY LTD.	922185
DEELARE INVESTMENTS LIMITED	120890
PALMYRA POULTRY FARMS LIMITED	584056
R VETTER PROFESSIONAL MANAGEMENT SERVICES INC.	1201734
548263 ONTARIO LIMITED	548263

2001-12-21

BEACONWAY TECHNOLOGY INC.	1106568
BMC E-SOLUTIONS INC.	1426950
BUGSLAYER INC.	1396948
GOLDEN TIMES INVESTMENTS LTD.	1124225
HOMAX RENOVATION LTD.	2000642
LAMIX INC.	1030541
LORAC PROPERTIES LIMITED	800298
MAPLE HILL POWER CORPORATION	691494
TARGET EXPLORATION SERVICES LTD.	398609
WAX'N RELAX INC.	1345762
1030048 ONTARIO INC.	1030048
1203819 ONTARIO LIMITED	1203819
1279454 ONTARIO INC.	1279454
1332900 ONTARIO INC.	1332900
1334882 ONTARIO INC.	1334882
987013 ONTARIO LIMITED	987013

2001-12-24

AFRICAN CARIBBEAN FOOD MART LTD.	1174972
EVERWIN PRESSING CO. LTD.	1457295
FORTUNE GROUP CANADA INC.	1341431
KITCHENS BY MARC INC.	593192
MASTER ADDRESSER CANADA LIMITED	363270
UNISON TECHNOLOGIES INC.	1236619
1003241 ONTARIO LTD.	1003241
1429948 ONTARIO INC.	1429948

2001-12-27

BENTALL (ONTARIO) CORPORATION	1130764
GLOBAL EXEMPT CERTIFICATES OF OWNERSHIP IN NHA MBS SECURITIES INC.	1064973
PENREAL ADVISORS (ONTARIO) LTD.	1166575

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

2/02

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies men-

tionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-12-27

SPY DEPOT INTERNATIONAL INC.	1241585
-----------------------------------	---------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

2/02

**Notice of Default in Complying with a
Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur
les renseignements exigés des
compagnies et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-12-27

THE NEEDY CHILDREN OF MIDDLE EAST	1333042
WINDSOR AND DISTRICT BUSINESSMEN'S ALLIANCE	936687

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

2/02

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution
en personne morale
(Non-respect de la Loi sur l'imposition
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 17 December, 2001 for default in complying with the provisions of the

Corporations Tax Act, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 17 décembre 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Número de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario
ISIS GROUP CANADA INC.	542182

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

2/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)

La Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation:	Name of Co-operative:	Effective Date
Date de constitution :	Nom de la Coopérative :	Date d'entrée en vigueur
1990-12-13	55 Howard Park Avenue Co-operative Homes Inc.	2001-12-20

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch
Licensing and Compliance Division
by delegated authority from the
Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois
et des règlements
Division de la délivrance des permis
et de l'observation des lois et des
règlements en vertu de pouvoirs
délégués par le surintendant des
services financiers

2/02

Marriage Act Loi sur le mariage

DECEMBER 2001

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Hiemstra, Richard J	Cornwall	3-Dec-01
Sinstead, Ronel	Guelph	3-Dec-01
Kim, Dae Young	Mississauga	3-Dec-01
Avendano, Mary	Toronto	3-Dec-01
Chadee, Balliram	Ajax	3-Dec-01
Tamming, Stephen	Goderich	3-Dec-01
Tyrrell, Naomi Sarah	Toronto	3-Dec-01
Goold, Marsha	Toronto	3-Dec-01
Sinstead, Cora	Guelph	3-Dec-01
Wilson, Lloyd	Barrie	4-Dec-01
Richardson, Barbara Agnes	Milton	4-Dec-01
Mery, Freddy	Toronto	4-Dec-01
Cole, Aston	London	5-Dec-01
Walker, Ewan Sr	Oshawa	5-Dec-01
Schulz, Douglas	Vineland	6-Dec-01
Devine, Timothy Joseph	Ottawa	6-Dec-01
Goring, Mark Joseph	Ottawa	6-Dec-01
Hendricks, Randal	Ottawa	6-Dec-01
Davis, Kristian J	Ajax	6-Dec-01
Friesen, Jeff	Brownsville	7-Dec-01
Browne, Joseph	North York	10-Dec-01
Roellchen-Pfohl, Paul	Sudbury	10-Dec-01
LeGrow, Aaron	Thunder Bay	11-Dec-01
Brown, James Edward	Chatham	11-Dec-01
Kataha, Apollo	Mississauga	11-Dec-01
George, Charles Omar	Scarborough	12-Dec-01
DaCosta, Wagner	Toronto	12-Dec-01
Yu, Charles	Scarborough	12-Dec-01
Malo, Brandon	Waterloo	13-Dec-01
Pallin, Mark	Waterloo	13-Dec-01
MacDonald, Susan	Toronto	14-Dec-01
Dale, Karen	Mississauga	17-Dec-01
Apfelbeck, Jamie	Cambridge	17-Dec-01
Skilling, Eric D	Merlin	17-Dec-01
Wong, Dennis	North York	17-Dec-01
Walker, Daniel Arthur	Plattsville	17-Dec-01
Suarez, Fernando Mortel	Ottawa	17-Dec-01
Higgins, Robert	Hearst	18-Dec-01
Moreau, Bernice	Ottawa	19-Dec-01
Miller, Bradley Carl	Mississauga	19-Dec-01
Corkill, Scott	Petrolia	20-Dec-01
Kordiakis, Jon	London	20-Dec-01
Kotacka, Philip	Hamilton	27-Dec-01
Ryjkov, Nikolai	Toronto	27-Dec-01
Roulston, Carlton Ovando	Toronto	24-Dec-01
Lewis, Scott	Sarnia	28-Dec-02
Quaindo, James McKeown	Hamilton	31-Dec-01
Simpson, Carol	Orillia	31-Dec-01

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Dicks, Dion Warren	Kanata	3-Dec-01
Caune, Rasma	Hamilton	3-Dec-01
Day, John	Ridgeway	4-Dec-01
Bowman, Ormond	Toronto	7-Dec-01
MacDonald, Steven	Toronto	14-Dec-01

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Gilligan, Sean	Keighley, Eng	3-Dec-01
July 18, 2002 to July 22, 2002		
Zoellner, John Garnet	Longoeuil, PQ	4-Dec-01

Name	Location	Effective Date
Dec. 13, 2001 to Dec. 17, 2001 Lee, Hun	Domain, MB	6-Dec-01
Dec. 27, 2001 to Dec. 31, 2001 Cooper, Brian	Toronto	7-Dec-01
Dec. 20, 2001 to Dec. 24, 2001 Willmann, Ronald Charles	Columbus, Ohio	10-Dec-01
Dec. 27, 2001 to Dec. 31, 2001 Leggett, Raymond	Victoria, BC	11-Dec-01
Dec. 27, 2001 to Dec. 31, 2001 Corriveau, Douglas	St Pauls	12-Dec-01
Feb. 7, 2002 to Feb. 11, 2002 Novak, David	Toronto	13-Dec-01
Jan. 10, 2002 to Jan. 14, 2002 Donald, Richard Kenneth	Palatine, IL USA	13-Dec-01
Dec. 28, 2001 to Jan. 1, 2002 Bachiu, Leonard	Winnipeg, MB	14-Dec-01
Dec. 23, 2001 to Dec. 27, 2001 Oussoren, John	Sturgis	17-Dec-01
Dec. 27, 2001 to Dec. 31, 2001 Jones, Andrew	Kitchener	20-Dec-01
June 13, 2002 to June 17, 2002 MacLeod, Norman Paul	Waterloo	20-Dec-01
Dec. 26, 2001 to Dec. 30, 2001 McKnight, Murray J	Belleville	20-Dec-01
Jan. 3, 2002 to Jan. 7, 2002 Beaudry, Luc Victor Joseph	Montreal, QC	21-Dec-01
Jan. 3, 2002 to Jan. 7, 2002 Goldberg, Martin L	Amherst, NY USA	28-Dec-01
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002 Spencer, Jack R	Kensington, PEI	28-Dec-01
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002		

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Shantz, Robert	Richmond Hill	3-Dec-01
Watts, Brent Andrew	Claremont	3-Dec-01
Krukowski, Catherine	Windsor	4-Dec-01
Christensen, Hanne	North York	4-Dec-01
Jarvis, Fred	Athens	4-Dec-01
Smith, Fraser	St Catharines	4-Dec-01
Persaud, Tulsie	Toronto	5-Dec-01
Singh, Nandell	Toronto	5-Dec-01
Bugeja, Emmanuel	Toronto	14-Dec-01
Yeung, Po Wan	Markham	11-Dec-01
McKay, Jonny	Sachigo Lake	11-Dec-01
Lee, Yong Hwa	Peterborough	11-Dec-01
Lee, Young Rok	Willowdale	11-Dec-01
Kim, Man Hong	Weston	11-Dec-01
Kim, Kyu Hwan	North York	11-Dec-01
Heo, Jeong	North York	11-Dec-01
Park, Ho Geun	Toronto	11-Dec-01
Chang, Samuel	Toronto	11-Dec-01
Gordge-Citron, Jeremi	Caledonia	12-Dec-01
Beardy, Ziggy	Bearskin Lake	13-Dec-01
Vlad, George	Kitchener	13-Dec-01
McDougall, Comber	Sioux Lookout	13-Dec-01
Loon, Joseph	Osnaburgh House	13-Dec-01
Kakegamic, Robert	Sioux Lookout	13-Dec-01
Jones, Donald	Orillia	13-Dec-01
McConvey, Patrick	Newmarket	14-Dec-01
Hache, Yvon	Toronto	14-Dec-01
Williams, Richard	West Bay	17-Dec-01
Frey, Abraham	Wallenstein	18-Dec-01
Gerber, Ralph	Milverton	18-Dec-01

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

THE COUNTY OF DUFFERIN

TOWN OF SHELBURNE, TOWNSHIP OF MELANCTHON

DEFINITIONS

1. In this Order,

“annexed areas” means the areas comprised of the lands described in the Schedules A through D to this Order;

“Town” means The Corporation of the Town of Shelburne; and

“Township” means The Corporation of the Township of Melancthon.

ANNEXATION

2. (1) On January 1, 2002, the portions of The Corporation of the Township of Melancthon described in Schedules A through D are annexed to The Corporation of the Town of Shelburne.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township located in the annexed areas described in the Schedules vests in the Town on January 1, 2002.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township that are located in the annexed areas remain the assets and liabilities of the Township.

ASSESSMENT

3. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the Town for the 2002 taxation year, the annexed areas in the Schedules shall be deemed to be part of the Town and the annexed areas shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the Town is prepared.

TAXES, ETC

4. (1) All real property taxes under any general or special Act levied and uncollected in the annexed areas described in the Schedules which are due and unpaid on December 31, 2001, shall be deemed on January 1, 2002, to be taxes, charges and rates due and payable to the Town and may be collected by the Town.

(2) Prior to March 1, 2002, the clerk of the Township shall prepare and furnish to the clerk of the Town a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed areas up to and including December 31, 2001, and the persons assessed for them.

(3) On the first day of the month following the month in which the real property taxes or special rates are collected up to and including December 31, 2001 under subsection (1), the Town shall pay to the Township an amount equal to the amount of the real property taxes or special rates collected by the Town.

(4) If the Township has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed areas in the Schedules and the procedures are not completed by January 1, 2002, the Town may continue the procedures.

BY-LAWS

5. (1) On January 1, 2002, the by-laws of the Town extend to the annexed areas in the Schedules and the by-laws of the Township cease to apply to such areas except,

- (a) by-laws of the Township,
 - (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or predecessor of those sections; and
 - (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways
 which shall remain in force until repealed by the council of the Town;
- (b) by-laws of the Township passed under the *Development Charges Act* which shall remain in force until repealed by the council of the Town or expire under that Act;
- (c) by-laws of the Township passed under section 45, 58, or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of these sections;
- (d) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the Township.

(2) The official plan of the Township, as it applies to the annexed areas in the Schedules, and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, become an official plan of the Town and shall remain in force until amended or repealed.

(3) If the Township has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed areas in the Schedules and is not in force on January 1, 2002, the council of the Town may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed areas.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on this 21st day of December, 2001.

SCHEDULE A

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of lands and premises situate, lying and being in the Township of Melancthon, in the County of Dufferin, and being composed of Part of the West Half of Lot 1, and All of the West Half of Lot 2, and Part of the West Half of Lot 3, Concession 3, Old Survey and Part of the Original Road Allowance between Concessions 3 and 4, Old Survey, (adjacent to part of Lot 1, all of Lot 2, and Part of Lot 3), and, Part of Lots 1 to 19 (inclusive) and ALL of Lots 20 to 67 (inclusive), and, All of King Street, All of Queen Street, Part of Prince Street, (all of which have been closed by Court Order Registered as Instrument MF 62334), and Part of Duke Street, (Part of which has been closed by said Court Order), Registered Plan 28A, containing 77.0 Hectares, more or less, as described as follows:

THE SUBJECT LANDS INCLUDE ALL OF PIN Numbers 34133-0053, 34133-0042, 34133-0039, 34133-0040, 34133-0041, 34133-0043, 34133-0046, 34133-0047, 34133-0049, 34133-0050, 34133-0054, 34133-0055, 34133-0056, 34133-0057, 34133-0058, 34133-0425, 34133-0427, 34133-0433 (R), 34133-0045, 34133-0436, 34133-0467 and 34133-0468 and Part of Pin 34133-0044 which may be further described as Part 2, Deposited Plan 7R-4235, and Part of PIN 34133-0415 which may be described as follows:

PREMISING that the northerly limit of Highway #89 as widened by Instrument MF 5157, (Ontario Department of Highway's Plan P-3288-15) has an astronomic bearing of North 74 degrees 30 minutes 30 seconds East and relating all bearings mentioned herein thereto:

Said Parcel of land as being the easterly 33.00 feet (10.06 Metres) in perpendicular Width of the Original Road Allowance between Concessions 3 and 4, Old Survey and extending northerly from a connecting

line joining Point "A" to Point "B" to the northwesterly extension of the Northeasterly limit of the Canadian Pacific Railway Property:

The location of Point "A" being described as follows:

COMMENCING at the Southeast angle of Lot 1, Concession 4, Old Survey, in the said Township of Melancthon;

THENCE: North 9 degrees 25 minutes West along the westerly limit of the Original Road Allowance between Concessions 3 and 4, Old Survey a distance of 27.94 feet (8.52 Metres) to a point:

THENCE South 74 degrees 30 minutes 30 seconds West, 50.00 feet (15.24 Metres) to Point "A".

The location of Point "B" being described as follows:

COMMENCING at the Southwest angle of Lot 1, Concession 3, Old Survey;

THENCE North 9 degrees 25 minutes West along the Easterly Limit of the Original Road Allowance between Concessions 3 and 4, Old Survey, in the said Township of Melancthon, a distance of 77.80 feet (23.71 Metres) to a point:

THENCE South 57 degrees 27 Minutes East along the Northeasterly Limit of instrument MF 5157 a distance of 66.86 feet (20.38 Metres) to Point "B":

AND Part of PIN 34133-0420 which may be more particularly described as Parts 1 and 2, as shown on Deposited Plan 7R-4064:

AND PART of PIN 34133-0418 which may be more particularly described as that Portion of the Canadian Pacific Railway lands crossing Part of the West Halves of Lots 1 and 2, Old Survey, in the said Township of Melancthon and extending northwesterly from the East Limit of the West Half of said Lot 1, Concession 3, Old Survey, to the northerly limit of the West Half of Lot 2, Concession 3, Old Survey.

SCHEDULE B

ALL AND SINGULAR certain parcel or tract of lands and premises situate, lying the being in the Township of Melancthon, in the County of Dufferin, and being composed of Part of the East Halves of Lots 3 and 4, Concession 3, Old Survey, in the said Township of Melancthon, County of Dufferin, containing 29.7 Hectares, more or less, and being composed of ALL OF PIN Numbers 34133-0033, 34133-0034, 34133-0035, 34133-0036, 34133-0424 and 34133-0426.

SCHEDULE C

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of lands and premises situate, lying and being in the Township of Melancthon, in the County of Dufferin, and being composed of Part of the East Half of Lot 2, Concession 2, Old Survey, in the said Township of Melancthon, County of Dufferin, containing 20.1 Hectares, more or less, and being composed of ALL OF PIN Numbers 34136-0017 and 34136-0018.

SCHEDULE D

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of lands and premises situate, lying and being in the Township of Melancthon, in the County of Dufferin, and being composed of Part of the West Half of Lot 1, Concession 1, Old Survey, in the said Township of Melancthon, County of Dufferin, containing 39.6 Hectares, more or less and being composed of ALL OF PIN Numbers 34128-0005, 34128-0006 and that Part of PIN 34128-0007 that lies wholly within the limits of the West Half of Lot 1, Concession 1, Old Survey, in the said Township of Melancthon.

(6565) 2

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

1413130 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that a meeting of shareholders of 1413130 Ontario Inc. was held on December 31, 2001 to receive the final account of the liquidators of the said Corporation in respect of its voluntary winding up under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990.

Dated this 31st day of December, 2001.

RODNEY D. HANCOCK,
Director.

(3819) 2

1413131 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that a meeting of shareholders of 1413131 Ontario Inc. was held on December 31, 2001 to receive the final account of the liquidators of the said Corporation in respect of its voluntary winding up under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990.

Dated this 31st day of December, 2001.

RODNEY D. HANCOCK,
Director.

(3820) 2

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Appeal or the Superior Court of Justice at Kingston, Ontario, dated September 28th, 2000, Court File Number 00-000549, to me directed, against the real and personal property of DONALD JOHN WOOLGAR, Defendant, at the suit of ROGER WILLIAM SULLIVAN AND BETTY ANN SULLIVAN, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DONALD JOHN WOOLGAR, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel of land, situate, lying and being in the geographic Township of Portland, in the Township of South Frontenac, in the County of Frontenac, and being composed of part of

Lot 5, Concession 11, having PIN #36145-0117 as described in Instrument Number 253806.

The subject property is a year round; aluminum sided bungalow situated on approximately 300 feet of water frontage on Spring Lake. The municipal address is known as fire #1143 Cousins Lane, Verona, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DONALD JOHN WOOLGAR, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, at Frontenac County Court House, 5 Court St., Kingston, Ontario on Friday, February 15th, 2002 at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, Frontenac County Court House, 5 Court St., Kingston, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated at Kingston, this 12th day of December, 2001.

L. SAVAGE
Per: VIVIANE CARPENTIER
Sheriff, County of Frontenac
5 Court St.,
Kingston, ON K7L 2N4

(3821) 2

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), Welland, Ontario and dated October 12th, 1994, Court File Number 4685/94, to me directed, against the real and personal property of ROBERT BONNER, Defendant(s), at the suit of ADAM, MELDRUM & ANDERSON CO., INC., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ROBERT BONNER, Defendant(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being composed of lot 4 on the south side of North Shore Drive, Plan 96 for former Township of Bertie, now known as Plan 436, being in the Town of Fort Erie, in the Regional Municipality of Niagara.

On the premises is said to be erected a single family, one storey, three bedroom home. Exterior is of brick construction and has attached garage.

Municipally known as 3363 North Shore Drive, Ridgeway, Ont. L0S 1N0.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ROBERT BONNER, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Court House, 102 East Main Street, in

the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara on Thursday, February 14th, 2002 at 12:00 noon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Finance and Enforcement Office, Court House, 102 East Main Street, Welland, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 8th day of November, 2001.

CAROL C. COOKE

Sheriff,

Regional Municipality of Niagara at Welland

Court House, 102 East Main St.,

Welland, Ontario L3B 3W6

(3822) 2

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—01—12

ONTARIO REGULATION 519/01

made under the

PROVINCIAL LAND TAX ACT

Made: December 19, 2001
Filed: December 27, 2001

Amending O. Reg. 439/98

(Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999)

Note: Ontario Regulation 439/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The title to Ontario Regulation 439/98 is revoked and the following substituted:

TAX RATES UNDER SECTION 21.1 OF THE ACT FOR 1998 AND SUBSEQUENT YEARS

2. Subsections 2 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out “the Table” wherever it occurs and substituting in each case “Table 1”.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

3. (1) Despite subsection 2 (1), the tax rates set out in Table 2 to this Regulation are prescribed for 2001 for the territories set out in that Table for the residential/farm property class and the multi-residential property class, as prescribed under the *Assessment Act*.

(2) Despite subsection 2 (2), the tax rate equal to 0.25 per cent of the tax rate for the residential/farm property class set out opposite the name of a territory in Table 2 to this Regulation is prescribed for 2001 as the tax rate for that territory for the farmlands property class and the managed forests property class, as prescribed under the *Assessment Act*.

4. The Table to the Regulation is amended by striking out the heading “TABLE” and substituting the following:

TABLE 1

5. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 2

TAX RATES FOR THE RESIDENTIAL/FARM PROPERTY CLASS AND THE MULTI-RESIDENTIAL PROPERTY CLASS FOR 2001

Territory	Tax rates — expressed as a fraction of assessed value	
	Residential/farm property class	Multi-residential property class
Nipissing D		
Timiskaming Board of Education	0.00255585	0.00000000
Nipissing Combined School Boards	0.00140261	0.00000000

Territory	Tax rates — expressed as a fraction of assessed value	
	Residential/farm property class	Multi-residential property class
Parry Sound D		
South River Township School Authority	0.00322503	0.00000000
West Parry Sound Board of Education	0.00031322	0.00000000
East Parry Sound Board of Education	0.00287125	0.00000000
Manitoulin D		
Manitoulin Locality Education	0.00165371	0.00000000
Sudbury D		
Sudbury Locality Education	0.00372645	0.00000000
Espanola Locality Education	0.00494088	0.00000000
Chapleau Locality Education	0.00125012	0.00303748
Foyelet DSA Locality Education	0.00060643	0.00000000
Gogama DSA Locality Education	0.00020105	0.00000000
Asquith Garvey DSA Locality Education	0.00148457	0.00106000
Missarendia DSA Locality Education	0.00000000	0.00000000
Timiskaming D		
Kirkland Lake Locality Education	0.00279066	0.00000000
Timiskaming Locality Education	0.00300258	0.00287654
Cochrane D		
Hearst Locality Education	0.00000000	0.00000000
Kapuskasing SRF And Dist Locality Education	0.00248804	0.00000000
Cochrane-Iroquois Falls Locality Education	0.00056686	0.00000000
James Bay Lowlands Locality Education	0.00096340	0.00000000
Algoma D		
Sault Ste Marie Locality Education	0.00438612	0.01791286
Thunder Bay D		
Allanwater DSA Locality Education	0.00000000	0.00000000
Nipigon Red Rock Locality Education	0.00049696	0.00000000
Lake Superior Locality Education	0.00145290	0.00835819
Lakehead Locality Education	0.00221971	0.00000000
Auden DSA Locality Education	0.00029145	0.00000000
Armstrong DSA Locality Education	0.00000000	0.00173239
Caramat DSA Locality Education	0.00694586	0.00000000
Kilkenny DSA Locality Education	0.00089452	0.00000000
Savant Lake DSA Locality Education	0.00000000	0.00000000
Upsala DSA Locality Education	0.00000000	0.00000000

Territory	Tax rates — expressed as a fraction of assessed value	
	Residential/farm property class	Multi-residential property class
Rainy River D		
Fort Frances Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with “5902”)	0.00266366	0.00000000
Fort Frances Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with “5903”)	0.00182314	0.00000000
Mine Centre DSA Locality Education	0.00000000	0.00000000
Atikokan Locality Education	0.00097377	0.00000000
Kenora D		
Kenora Locality Education	0.00131024	0.00000000
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6060”)	0.00155021	0.00215711
Keewatin-Patricia Dist Locality Ed	0.00000000	0.00000000
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6093”)	0.00193665	0.00000000
Red Lake Locality Education	0.00311981	0.00000000
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6096”)	0.00202946	0.00217266
Sturgeon Lake Locality Education	0.00000000	0.00000000

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on December 19, 2001.

2/02

ONTARIO REGULATION 520/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 19, 2001
Filed: December 27, 2001

Amending O. Reg. 400/98
(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 400/98 has been amended by Ontario Regulations 169/01, 326/01, 421/01 and 464/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Section 3 of Ontario Regulation 400/98 is amended by adding the following subsection:

(2.5) The tax rates set out in Table 9 are prescribed as the tax rates for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for 2001 for the territories set out in Table 9 for the property classes, prescribed under the *Assessment Act*, that are set out in Table 9.

(2) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsections (2), (2.1), (2.2), (2.3) and (2.4)” and substituting “subsections (2), (2.1), (2.2), (2.3), (2.4) and (2.5)”.

2. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 9

TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN
UNATTACHED UNORGANIZED TERRITORY FOR 2001

Territory	Tax Rate — expressed as a fraction of assessed value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Nipissing D			
Timiskaming Board of Education	0.01435674	0.00000000	0.01542798
Nipissing Combined School Boards	0.01439500	0.02634700	0.02844612
Parry Sound D			
South River Township School Authority	0.01227300	0.00000000	0.00000000
West Parry Sound Board of Education	0.00889579	0.00856680	0.00000000
East Parry Sound Board of Education	0.01515700	0.02317260	0.01423701
Manitoulin D			
Manitoulin Locality Education	0.01107600	0.01045100	0.00000000
Sudbury D			
Sudbury Locality Education	0.01906500	0.02813909	0.00000000
Espanola Locality Education	0.01474412	0.00874600	0.00000000
Chapleau Locality Education	0.00996800	0.01401700	0.00000000
Foley DSA Locality Education	0.01064878	0.00000000	0.00000000
Gogama DSA Locality Education	0.00828528	0.00000000	0.00000000
Asquith Garvey DSA Locality Education	0.00525700	0.01126500	0.00000000
Missarenda DSA Locality Education	0.00634690	0.00344662	0.00000000
Timiskaming D			
Kirkland Lake Locality Education	0.02570700	0.03913165	0.01900790
Timiskaming Locality Education	0.02812200	0.03545750	0.01836065
Cochrane D			
Hearst Locality Education	0.01178900	0.00943380	0.00694474
Kap SRF and Dist Locality Education	0.01746500	0.00396600	0.00914132
Cochrane-Iroquois Falls Locality Education	0.01571200	0.02030778	0.00947028

Territory	Tax Rate — expressed as a fraction of assessed value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
James Bay Lowlands Locality Education	0.02092552	0.00000000	0.00000000
Algoma D			
Sault Ste. Marie Locality Education	0.02492739	0.02669580	0.01503594
Thunder Bay D			
Allanwater DSA Locality Education	0.00629500	0.00000000	0.00000000
Nipigon Red Rock Locality Education	0.00397279	0.00000000	0.02027476
Lake Superior Locality Education	0.03029459	0.03286600	0.00000000
Lakehead Locality Education	0.01805373	0.03819750	0.03020403
Auden DSA Locality Education	0.00653100	0.00000000	0.00000000
Armstrong DSA Locality Education	0.00736600	0.00000000	0.00000000
Caramat DSA Locality Education	0.00922299	0.00000000	0.00000000
Kilkenny DSA Locality Education	0.00566993	0.00000000	0.00000000
Savant Lake DSA Locality Education	0.00816726	0.00000000	0.00000000
Upsala DSA Locality Education	0.00825700	0.00527408	0.00365522
Rainy River D			
Fort Frances/ Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with “5902”)	0.01316900	0.01653000	0.00000000
Fort Frances/ Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with “5903”)	0.00879075	0.00929328	0.00000000
Mine Centre DSA Locality Education	0.00741800	0.00361400	0.00000000
Atikokan Locality Education	0.02101180	0.02875585	0.08918694
Kenora D			
Summer Beaver DSA Locality Education	0.01073700	0.00000000	0.00000000

Territory	Tax Rate — expressed as a fraction of assessed value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Kenora Locality Education	0.01907300	0.01514932	0.02423099
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6060”)	0.01321800	0.01673132	0.01992124
Keewatin-Patricia Dist Locality Ed	0.01339171	0.00000000	0.00000000
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6093”)	0.01609000	0.00000000	0.01803785
Red Lake Locality Education	0.01263800	0.01793267	0.01940976
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with “6096”)	0.01342253	0.00926451	0.02200915
Sturgeon Lake Locality Education	0.00629172	0.00000000	0.00000000

JAMES M. FLAHERTY
Minister of Finance

Dated on December 19, 2001.

2/02

ONTARIO REGULATION 521/01

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 19, 2001

Filed: December 28, 2001

COLLECTION OF PERSONAL INFORMATION

Definitions

1. In this Regulation,

“criminal background check” means, in respect of a board, a document concerning an individual,

(a) that was prepared by a police force or service from national data on the Canadian Police Information Centre database within six months before the day the board collects the document, and

(b) that contains information concerning the individual’s personal criminal history; (“relevé des antécédents criminels”)

“offence declaration” means, in respect of a board, a written declaration signed by an individual, listing all of the individual’s conviction

tions for offences under the *Criminal Code* (Canada) up to the date of the declaration,

- (a) that are not included in a criminal background check collected by the Ontario College of Teachers after December 31, 1998 or in the last criminal background check collected by the board under this Regulation, and
- (b) for which a pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has not been issued or granted; ("déclaration d'infraction")

"personal criminal history" means, in respect of an individual, information on criminal offences of which the individual has been convicted under the *Criminal Code* (Canada) and for which a pardon under section 4.1 of the *Criminal Records Act* (Canada) has not been issued or granted to the individual; ("antécédents criminels")

"service provider" means an individual who comes into direct contact with pupils on a regular basis,

- (a) at a school site of a board in the normal course of,
 - (i) providing goods or services under contract with the board,
 - (ii) carrying out his or her employment functions as an employee of a person who provides goods or services under contract with the board, or
 - (iii) providing services to a person who provides goods or services under contract with the board, or
- (b) at a school under the jurisdiction of the Minister in the normal course of,
 - (i) providing goods or services under contract with the Minister,
 - (ii) carrying out his or her employment functions as an employee of a person who provides goods or services under contract with the Minister, or
 - (iii) providing services to a person who provides goods or services under contract with the Minister. ("fournisseur de services")

Personal information to be collected by the board

2. (1) For the purposes of ensuring the safety of pupils, every board shall collect a personal criminal history of every individual who is,

- (a) an employee of the board; or
- (b) a service provider at a school site of the board.

(2) The board shall collect a personal criminal history of an individual described in subsection (1) at the following times and in the following manner:

1. If the individual commences employment after March 31, 2002, the board shall collect a criminal background check in respect of the individual before the day the individual commences employment with the board and an offence declaration from the individual by September 1 of each year in which the individual is employed by the board after that day.
2. If the individual first becomes a service provider in respect of the board after March 31, 2002, the board shall collect a criminal background check in respect of the individual before the individual first becomes a service provider at a school site of the board and an offence declaration from the individual by September 1 of each year in which the individual is a service provider at a school site of the board after that day.
3. If the individual became a member of the Ontario College of Teachers after December 31, 1998 and commenced employ-

ment with the board before April 1, 2002, the board shall collect an offence declaration from the individual by September 1 of each year in which the individual is employed by the board after that day, commencing in 2002.

4. If the individual commenced employment with the board or first became a service provider in respect of the board before April 1, 2002 and is not an individual described in paragraph 3, the board shall collect,
 - i. a criminal background check in respect of the individual by July 31, 2003 if, at any time in that year after that day, the individual is employed by the board or is a service provider at a school site of the board, and
 - ii. an offence declaration from the individual by September 1 of each year in which the individual is employed by the board after that day or is a service provider at a school site of the board after that day, commencing in 2004.
5. If an employee transfers to a different school site of the board after March 31, 2002, the board shall collect an offence declaration from the employee before the transfer.
6. If an individual is a service provider in respect of the board at one or more school sites and, after March 31, 2002, becomes a service provider at a different school site of the board, the board shall collect an offence declaration from the individual before the individual becomes a service provider at that school site.

Personal information to be collected by Minister

3. For the purposes of subsection 315 (1) of the Act, the personal information that may be collected by the Minister to ensure the safety of pupils is the personal criminal history of an individual who is,

- (a) an employee of the Ministry who works at a school under the jurisdiction of the Minister; or
- (b) a service provider at a school under the jurisdiction of the Minister.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2002 and the day it is filed.

JANET ECKER
Minister of Education

Dated on December 19, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 521/01

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 19 décembre 2001
déposé le 28 décembre 2001

COLLECTE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«antécédents criminels» À l'égard d'un particulier, s'entend des renseignements concernant des infractions criminelles pour lesquelles il a été reconnu coupable en vertu du *Code criminel* (Canada) et pour lesquelles la réhabilitation n'a pas été délivrée ou octroyée en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur le casier judiciaire* (Canada). («personal criminal history»)

«déclaration d'infraction» À l'égard d'un conseil, s'entend de la déclaration écrite signée par un particulier énumérant toutes les infractions au *Code criminel* (Canada) pour lesquelles il a été reconnu coupable jusqu'à la date de la déclaration et qui remplissent les conditions suivantes :

- a) elles ne figurent pas dans un relevé des antécédents criminels obtenu par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario après le 31 décembre 1998 ni dans le dernier relevé des antécédents criminels obtenu par le conseil en vertu du présent règlement;
- b) la réhabilitation n'a pas été délivrée ou octroyée pour ces infractions en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur le casier judiciaire* (Canada). («*offence declaration*»)

«fournisseur de services» Particulier qui est en contact direct avec des élèves régulièrement, selon le cas :

- a) dans un emplacement scolaire d'un conseil, dans le cours normal de l'une ou l'autre des activités suivantes :
 - (i) la fourniture de biens ou de services aux termes d'un contrat avec le conseil,
 - (ii) l'exercice de ses fonctions en tant qu'employé d'une personne qui fournit des biens ou des services aux termes d'un contrat avec le conseil,
 - (iii) la fourniture de services à une personne qui fournit des biens ou des services aux termes d'un contrat avec le conseil;
- b) dans une école qui relève du ministre, dans le cours normal de l'une ou l'autre des activités suivantes :
 - (i) la fourniture de biens ou de services aux termes d'un contrat avec le ministre,
 - (ii) l'exercice de ses fonctions en tant qu'employé d'une personne qui fournit des biens ou des services aux termes d'un contrat avec le ministre,
 - (iii) la fourniture de services à une personne qui fournit des biens ou des services aux termes d'un contrat avec le ministre. («*service provider*»)

«relevé des antécédents criminels» À l'égard d'un conseil, s'entend d'un document concernant un particulier et remplissant les conditions suivantes :

- a) il a été préparé par un corps ou service de police à partir de données nationales figurant dans la banque de données du Centre d'information de la police canadienne dans les six mois qui précèdent le jour où le conseil obtient le document;
- b) il contient des renseignements concernant les antécédents criminels du particulier. («*criminal background check*»)

Renseignements personnels à recueillir par le conseil

2. (1) Afin d'assurer la sécurité des élèves, chaque conseil recueille les antécédents criminels des particuliers suivants :

- a) les employés du conseil;
- b) les fournisseurs de services dans un emplacement scolaire du conseil.

(2) Le conseil recueille les antécédents criminels d'un particulier visé au paragraphe (1) aux moments et de la façon suivants :

1. Si le particulier commence son emploi après le 31 mars 2002, le conseil obtient un relevé des antécédents criminels relatifs au particulier avant le jour où il commence son emploi auprès du conseil et obtient une déclaration d'infraction du particulier au

plus tard le 1^{er} septembre de chaque année pendant laquelle il est employé par le conseil après ce jour.

2. Si le particulier devient un fournisseur de services à l'égard du conseil pour la première fois après le 31 mars 2002, le conseil obtient un relevé des antécédents criminels relatifs au particulier avant le jour où il devient un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil pour la première fois et obtient une déclaration d'infraction du particulier au plus tard le 1^{er} septembre de chaque année pendant laquelle il est un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil après ce jour.
3. Si le particulier est devenu membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario après le 31 décembre 1998 et a commencé son emploi auprès du conseil avant le 1^{er} avril 2002, le conseil obtient une déclaration d'infraction du particulier au plus tard le 1^{er} septembre de chaque année pendant laquelle le particulier est employé par le conseil après ce jour, à compter de 2002.
4. Si le particulier a commencé son emploi auprès du conseil ou est devenu un fournisseur de services à l'égard du conseil pour la première fois avant le 1^{er} avril 2002 et n'est pas un particulier visé à la disposition 3, le conseil obtient les documents suivants :
 - i. un relevé des antécédents criminels relatifs au particulier au plus tard le 31 juillet 2003 si, à un moment de l'année après ce jour, le particulier est employé par le conseil ou est un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil,
 - ii. une déclaration d'infraction du particulier au plus tard le 1^{er} septembre de chaque année pendant laquelle le particulier est employé par le conseil après ce jour ou est un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil après ce jour, à compter de 2004.
5. Si un employé est muté à un autre emplacement scolaire du conseil après le 31 mars 2002, ce dernier obtient une déclaration d'infraction de l'employé avant la mutation.
6. Si un particulier est un fournisseur de services à l'égard du conseil dans un ou plusieurs emplacements scolaires et devient un fournisseur de services dans un autre emplacement scolaire du conseil après le 31 mars 2002, le conseil obtient une déclaration d'infraction du particulier avant que celui-ci devienne un fournisseur de services dans cet emplacement scolaire.

Renseignements personnels à recueillir par le ministre

3. Pour l'application du paragraphe 315 (1) de la Loi, les renseignements personnels que peut recueillir le ministre afin d'assurer la sécurité des élèves sont les antécédents criminels des particuliers suivants :

- a) les employés du ministère qui travaillent dans une école relevant du ministre;
- b) les fournisseurs de services dans une école qui relève du ministre.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur au dernier en date du 1^{er} janvier 2002 et du jour de son dépôt.

JANET ECKER
Ministre de l'Éducation

Fait le 19 décembre 2001.

2/02

INDEX 2**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	65
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	65
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	66
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	66
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	66
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut)	67
Marriage Act/Loi sur le mariage	67
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	68
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	70

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	70
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	70

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Education Act	O. Reg. 520/01	74
Education Act	O. Reg. 521/01 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 521/01	75
Provincial Land Tax Act	O. Reg. 519/01	73



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938